

ALIGRO MARCHÉ DE GROS

LES ACACIAS - GE

Maître de l'ouvrage

Demaurex & Cie SA,
 chemin de la Concorde 6,
 1022 Chavannes.

Architectes

Pezzoli & Associés
 Architectes SA,
 Giovanni Pezzoli,
 architecte EPFZ SIA,
 chemin du Chêne 7,
 1020 Renens.

Collaborateur :
 Philippe Vernex.

Directeurs des travaux :
 Gabriel Mottaz,
 Philippe Vernex.

Ingénieurs civils

Kung & Associés
 Lausanne SA,
 Dr Pierre-Alain Matthey,
 ingénieur EPFL SIA,
 avenue de Beaulieu 43,
 1004 Lausanne.

Bureaux techniques

Electricité : Sedelec SA,
 avenue des Boveresses 48,
 1010 Lausanne.

Sanitaire : Socoferap SA,
 rue François Dussaud 17,
 1227 Les Acacias.

Chauffage : Stucker SA,
 place du Marché 19-21,
 1227 Carouge.

Ventilation :
 Climatic Renens SA,
 rue de la Mèbre 4,
 1020 Renens.

Industrie du froid :
 Schaller Uto AG,
 Stauffacherstrasse 60,
 3001 Berne.

Acoustique : Gilbert Monay,
 avenue de Vinet 25,
 1004 Lausanne.

Géomètre

J.P. Kuhn & J.C. Wasser SA,
 ingénieurs EPFL SIA,
 géomètres officiels,
 rue de la Fontenette 23,
 1227 Carouge.

Expertises / Constats

Rosset Hugues,
 rue de Monthoux 56,
 1201 Genève.

Coordonnées

Rue François Dussaud 15,
 1227 les Acacias.

Conception 1996 - 1997
 Réalisation 1998

Photos

A vocation essentiellement utilitaire, le bâtiment met en évidence une conception et des matériaux de bonne tenue.



SITUATION / PROGRAMME

Adjonction de nouveaux volumes et transformation/rénovation lourde. Construction à vocation utilitaire par excellence, le bâtiment qui abrite le marché de gros "ALIGRO" de Genève est implanté dans le quartier des Acacias, dans une zone affectée aux activités industrielles et artisanales. L'accès réservé à la clientèle se pratique depuis la rue "François-Dussaud" tandis que les quais de livraisons, sur la face opposée, sont atteignables via la rue Le Royer.

Le programme définit le réaménagement de l'ensemble du bâtiment dans une conception nouvelle, nécessitant des transformations de l'existant et l'adjonction de volumes supplémentaires.

Ces travaux induisent notamment la mise en place de quatre ascenseurs de charge dans la partie agrandie, la création d'une aire de garage de 288 places sur la toiture existante et la réadaptation des installations de froid industriel.

Enfin, la mise en oeuvre de ce programme, obligatoirement simultanée à l'exploitation quotidienne du marché, est aussi planifiée dans le respect de différentes autres contraintes telles que hauteurs limites, distances aux limites, accès et circulations.



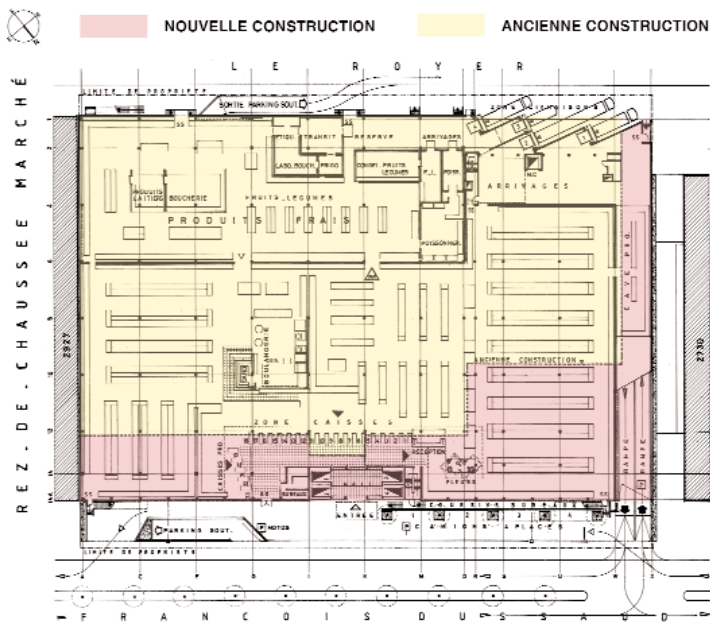
PROJET

Quatre types de façade pour s'adapter aux conditions locales. Le projet définit un complément de surface gagné, pour l'essentiel, dans la partie nord-est du bâtiment, entre ce dernier et la rue François-Dussaud. Cette solution permet le réaménagement du hall et de la zone des caisses, ainsi que le gain d'importantes surfaces de vente / stockage. Dans la partie nord-ouest du projet, des rampes d'entrée et sortie donnent accès au garage et déterminent en volumes inférieurs, des espaces utilisables pour l'aménagement des caves.

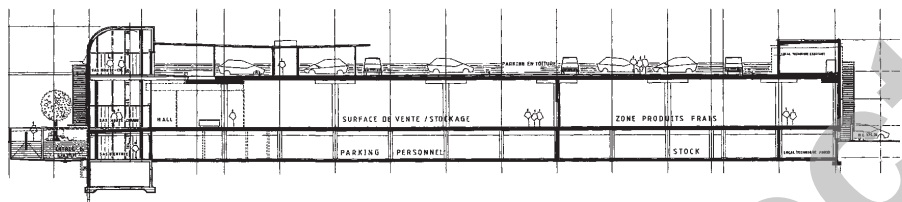
Le terrassement, effectué à l'abri de parois berlinoises et murs ancrés complétés par des talus cloués, a permis d'agrandir le niveau du sous-sol correspondant maintenant à celui du rez : un radier général renforcé ponctuellement et un cuvelage étanche définissent les volumes supplémentaires en sous-sol. Ils supportent une structure générale en béton armé et maçonnerie, complétée par des éléments préfabriqués lourds en béton armé.

Les façades présentent quatre typologies différentes : au sud, la construction existante, béton et isolation, est conservée. Au nord, on a opté pour un sandwich métallique alvéolé avec isolation.





Coupe



La même solution est retenue côté ouest, mais la couche extérieure est perforée (20%) pour contribuer à l'absorption du bruit des véhicules qui franchissent les rampes. Enfin, à l'est, le bâtiment est mitoyen.

La toiture, composée d'une isolation en verre cellulaire, est étanchée par système multicouche collé en plein. Des marquises métal-

liques, légères et transparentes complètent cette enveloppe diversifiée mais classique. A l'intérieur, les sols sont revêtus de carrelages posés sur chape et les murs, suivant l'option prise pour la façade, présentent en finition une tôle thermolaquée, des briques de parement ou du béton brut. Des plafonds suspendus métalliques habillent partiellement les dessous de dalles.

Caractéristiques générales

- Surface du terrain: 9'834 m2
- Surface brute de planchers: 11'671 m2
- Emprise au rez: 8'360 m2
- Volume SIA: 78'600 m3
- Prix total: 17'000'000.--
- Prix au m3 SIA (CFC 2): 216.--
- Nombre de niveaux souterrains: 1
- Abri PC : type/place: ITAP/115 pl.
- Surface dépôts, vente, rez: 7'500 m2
- Surface sous-sol + rez, dépôts: 2'500 m2
- Surface rez inf. + sup.: 350 m2



| Seo | ENTREPRISES ADJUDICATAIRES ET FOURNISSEURS | | Liste non exhaustive |
|--|--|--|--|
| Maçonnerie | RAMPINI ET CIE SA Route du Nant-d'Avril 59 1214 Vernier - 022 / 306 18 00 | Constructions métalliques | KARLEN SA Croix-du-Péage 1029 Villars-Ste-Croix 021 / 635 92 22 |
| Terrassements | SOTRAG SA Zone Industrielle, cp 1163 Etoy - 021 / 821 40 01 | Conception et dépose de "Couver" S pour caddies sans ancrage | MOBITEC SARL Chemin des Pavés 15 2000 Neuchâtel - 032 / 724 03 56 |
| Menuiserie - Charpente | VON GUNTEN FRERES Ch. du Martinet 8 1007 Lausanne - 021 / 624 17 61 | Agencements | RS AGENCEMENT STEINER SA Route de la Chaux 5 1030 Bussigny - 021 / 701 04 61 |
| Façades ventilées | RAY SA Rue Pierre-Yerly 1 1762 Givisiez - 026 / 466 47 72 | Vitrierie | ALPHAVERRE SA Case postale 7 1040 Echallens - 021 / 881 60 05 Case postale 510 1212 Grand-Lancy 1 022 / 794 08 09 |
| Eclairage de secours Armoires d'énergie | APROTEC SA Av. Vibert 19 1227 Carouge - 022 / 343 81 30 | Cloisons - Faux-plafonds | BUFFET IMMOBILIER SARL Rue Muzy 7 1207 Genève - 022 / 776 25 10 |
| Appareils d'éclairage | EMCOM Av. de la Châtelaine 91a, cp 112 1219 Châtelaine - 022 / 979 04 04 | Carrelages | Consortium D. PINGET-CARREL'ART SA BLATTI ET CESCUN SA PORTA SA p.a. D. Pinget - Carrel'art SA Chemin du Clos 55 1228 Plan-les-Ouates 022 / 794 78 18 |
| Contrôle d'accès Fermetures | RIEDER SYSTEMS SA Rte de la Conversion 271, cp 13 1093 La Conversion 021 / 792 10 60 | Nettoyages | MULTI ENTRETIEN SERVICE SA Route des Jeunes 16 1227 Carouge - 022 / 342 41 28 |
| Ventilation | CLIMATEC RENENS SA Rue de la Mèbre 4 1020 Renens - 021 / 634 37 91 | | |
| Ascenseurs | AS ASCENSEURS SERVICE SA Rue de Genève 64, cp 1001 Lausanne - 021 / 622 06 22 | | |